大使访谈

□ 本报记者 王宝锟

中委关系将迎来美好明天

——访中国驻委内瑞拉大使赵荣宪

日前，中国驻委内瑞拉大使赵荣宪就习近平主席访问委内瑞拉及中委双边经贸关系等问题接受了本报记者采访

记者：您如何评价中国与委内瑞拉之间的双边关系？

赵荣宪：早在19世纪40年代，中国人就远渡重洋来到了委内瑞拉，开启了两国人民友好交往的历史。1974年6月28日，中国和委内瑞拉正式建立外交关系，翻开了两国关系的新篇章。

在过去40年中，中委两国各领域合作取得了长足发展，特别是自2001年两国建立共同发展的战略伙伴关系以来，中委友好合作快速发展，无论广度还是深度都达到了前所未有的水平。两国高层交往频繁，政治互信不断加深。去年9月，委内瑞拉总统马杜罗成功访华，两国新一届领导集体就双边关系等共同关心的问题达成重要共识。

经过40年的发展，中委关系正站在新的历史起点上，两国新一届领导集体均以战略高度和长远眼光重视发展双边关系。相信在双方共同努力下，中委关系必将迎来美好的明天。

记者：中委双边经贸和投资情况如何？

赵荣宪：委内瑞拉是中国在拉美地区的重要经济合作伙伴。建交以来，中委经贸往来日益密切，双边贸易额从建交初期的140万美元增至去年的192亿美元。目前，中国是委内瑞拉第二大贸易伙伴，委内瑞拉是中国在拉美第四大贸易伙伴、重要的能源供应国和最大的工程承包市场。目前，中国40多家大型国有企业已在委承建项目。

中委两国政治关系友好，经贸互补性很强，委内瑞拉欢迎中资企业前来投资兴业。中资企业在委内瑞拉市场开展正常经营需注意构建坚实的法律基础，加强可持续发展意识、社会责任意识和塑造品牌意识，进一步增强中资企业在委内瑞拉的竞争力和良好形象。

记者：中委双边经贸发展有哪些亮点？

赵荣宪：目前，中委务实合作已在能源、农业、基础设施、高科技和金融等领域取得喜人成绩。在能源领域，双方上中下游一体化战略合作格局已初步形成。基础设施领域，中国施工单位承建了社会住房、电站、通讯网络等项目，赢得了好评。农业领域，中国农业公司在委承建农田灌溉、农业生产示范园等项目。高科技领域，中方已先后为委内瑞拉研制发射了两颗卫星，对其国土资源普查和城市规划具有重要意义。汽车制造领域，中国品牌汽车以质优价廉赢得了委内瑞拉消费者的喜爱。城市安全领域，中国公司将为委内瑞拉打造一个覆盖全国主要城市的公共安全网络系统，对其改善社会治安具有重要作用。

当前，中委两国都在新一届领导人带领下致力于经济社会发展，新的合作机遇将会不断涌现。未来双方将不断扩展思路、扩大合作规模，完善现有合作机制，进一步发挥战略规划和顶层设计作用，不断拓展合作的新领域、新方式，推动形成全方位的整体合作格局。

记者：习近平主席此次访问委内瑞拉将从哪些方面推动两国关系深入发展？

赵荣宪：习近平主席访问委内瑞拉期间，两国元首将举行会见会谈，共同出席多场活动，就双边关系和共同关心的问题广泛交换意见。我相信，在双方共同努力下，此访必将取得圆满成功。在经贸领域，两国在能源、基础设施建设、农业、高科技等领域的务实合作取得了丰硕成果。在人文领域，两国文化交流日益密切，文化团组频繁互访巡演，两国人民之间的了解和友谊不断加深。

今年是两国关系承前启后、继往开来的关键一年，习近平主席此次访问具有历史性意义，将为两国政治、经贸、文化、多边等各个领域的合作指明方向，进一步提升和丰富两国关系的战略水平和内涵，推动中委关系向更高水平发展。

一周要闻盘点

“独善其身”难为继 加强合作是正道

连 俊

如果将主要发达国家在年初和当下对复苏形势的判断作个比较，不难看出其从信心满满到谨小慎微的转变。这其实揭示了一个简单的道理：在经济全球化的今天，“独善其身”式的复苏，难免缺乏后劲。

美联储主席耶伦的几次措辞便是例证。15日，耶伦在向国会参议院银行委员会递交半年度货币政策报告时说，通胀率依然低于长期目标，劳动力市场依然存在大量闲置情况，因此高度宽松的货币政策仍然适用。

美国上周公布的数据，也反映出了这种复杂的局面。17日公布的数据显示，6月份美国新房开工量环比下降9.3%，创9个月来的新低，显示作为拉动美国经济增长重要动力的房地产市场依然脆弱。此外，耶伦还对目前美国的就业率提出看法，6月就业人数大幅增加是因兼职就业人数增加所致，而全职就业人数实际在下滑，这反映了美国就业市场的结构正在发生变化。

上周，日本央行根据当前的形势调低了今年的经济增长预测，从最初1.1%的增长率降至1.0%。但同时，日本通胀率已经从年初的0.3%升至目前的1.4%。有分析认为，如果日本不能尽快解决推动经济增长的消费、投资、出口“三驾马车”依旧动力不足的问题，“滞胀”的阴影将笼罩目前盲目乐观的日本经济。

其实，当今世界经济复苏面临的最大问题，是个别国家摒弃了国际金融危机期间同舟共济、合作互动的做法。在这个问题上，金砖国家在上周的领导人会晤值得借鉴。在这次会晤期间，金砖国家确认成立金砖国家开发银行并建立金砖国家应急储备安排，同时加强相关合作的各项工作也依次有序展开，发展中国家帮助发展中国家机制的建立也在昭告世人，加强交流，合作共赢才是推动复苏，促进发展的正道。

一线观察

□ 本报驻伦敦记者 王传宝

空客波音两大巨头角力英国航展

波音787-9型客机在范堡罗航展上作飞行表演时，从空客380型客机一侧飞过。 本报记者 王传宝摄

两年一度在英国举办的范堡罗国际航空展览17日结束商业日活动。在本次航展中，空客、波音等各大展商们都斩获颇丰，出人意料。然而，制造商们在台前幕后的角力则更加吸引人们的眼球。

空客、波音是全球民用客机最重要的制造商，两者是老对手。在本次航展中亦是如此。空中客车在航展首日就宣布推出A330neo系列飞机，受到客户的追捧，总部位于美国洛杉矶的航空租赁公司（ALC）订购25架A330-900neo飞机，成为A330neo的第一家启动客户。波音公司则不甘示弱，向客户展示最新研发的787-9飞机，作为梦幻客机的放大版向空客叫板。

两强交锋，主场作战的空客公司在与对手角力中占据先机。到商业日结束时，空中客车公司共获得496架飞机订单，按目录价格计算，价值753亿美元，其中358架为确认订单。波音公司获得201架订单，按目录价格计算，价值402亿美元。空客的收获明显好于波音，这让空客有些喜出望外。空客称，无论从订单数量还是从订单价值来看，本届范堡罗航展都是空客有史以来最成功的一次，创下了公司在范堡罗航展上的订单新纪录。

空客、波音间的竞争其实拼的是技术和经营理念，是人类大脑与技术上的竞技。空客在本次航展中推出的A330neo系列飞机安装了由罗罗公司生产的新型遄达7000发动机，同时改进了气动性能，并引入新的客舱技术，可降低14%的单座燃油消耗，是目前市场上运营成本最低的中程宽体客机。波音公司推出的787-9新型飞机则提升了20%的燃油效率，并减少了20%的排放，此款外推力达74000磅的遄达1000发动机，比目前787-8上所使用的遄达1000系列发动机提高多达1%的燃油效率。由此可见，通过技术手段减少油耗，降低运营成本，仍然主导着商用飞机市场的未来发展方向。

值得一提的是，德勤咨询公司在范堡罗航展前曾作出过多少有些悲观预测，认为今年范堡罗航展将比2013年巴黎航展期间908架大型飞机订单量少45%，即500架左右。德勤的数据包括波音公司和空客公司生产的装有喷气发动机大型宽体机或窄体机，不包括支线飞机和涡轮螺旋桨飞机。然而，现实情况与德勤预测的完全相反，今年航展中不仅大型飞机订单要比预测的多得多，而且参展企业更是多达1500多家，观众人数则预计高达10万人次。

点评

本届航展的火爆至少说明两大问题，一是人们对航空业的前景看好，特别是新兴经济体国家中产阶级旅行需求的增加，给世界航空业带来了广阔市场。业界一致认为，在未来的数年内，航空业还将方兴未艾。作为航空业的晴雨表，航空租赁公司在此次航展中签下的订单占据很高比例便是例证。二是人们对全球经济前景抱有信心。2008年金融危机后，全球航空业受到影响，在此后两届范堡罗航展中订单总额都没有达到2008年880亿美元的水平。据来自主办方的消息，本届航展的订单总额高达1155亿美元。由此可见，人们对世界经济复苏的信心已经大大增强。

世经述评

□ 严恒元

看容克怎样掌舵欧盟

欧洲议会日前以422票赞同、250票反对和57票弃权的结果选举欧洲人民党候选人、卢森堡前首相容克出任欧盟委员会主席。容克因此而成为欧盟历史上第一次由欧洲议会投票通过的欧盟委员会主席人选。欧洲议会议长舒尔茨表示，欧盟28个成员国中虽有2个国家反对，但绝大多数成员国都支持容克。根据安排，容克将于今年11月1日走马上任，接替现任欧盟委员会主席巴罗佐，任期5年。欧洲政经分析人士预言，容克出任欧盟委员会主席后的日子并不轻松，将会面对一系列严峻挑战，需要解决众多棘手问题。

现年60岁的容克曾经担任卢森堡首相长达18年，担任过8年的欧元集团主席，可以说经验丰富。20多年来，容克差不多全程参与了欧盟所有重大决策程序。容克表示，欧盟正是因为创造了和平、建立了内部市场和引入了共同货币，因此才受到了世人的尊敬。容克称自己上任后将致力于建设一个更美好的欧盟，一个关注就业和社会问题的欧盟，并表示要为一个致力于民主和改革的欧盟而工作，要为一个有效为公民服务的欧盟而工作。由此看来，容克特别希望营造良好氛围，以提升欧盟在公民心目中的形象和地位。

容克最近的一系列表态显示，他已经明确选择了在担任欧盟委员会主席的5年间推行“更加联盟”的政策：建立能源联盟、资本市场联盟和更为强大的欧盟对外行动署（EEAS）等。分析人士认为，容克雄心勃勃的议程虽引发了人们的期待，但其中有些议程是难以实现的。容克承诺在他任职的5年中，不会接收新的国家加入目前由28个国家组成的欧盟。这就意味着，目前已经成为欧盟成员候选国的阿尔巴尼亚、冰岛、马其顿、黑山共和国、塞尔维亚和土耳其等国在今后5年内入盟无望。

实际上，容克面临的最大挑战是促进欧盟经济增长和提供更多就业机会。目前，欧盟经济复苏依然困难重重，失业率处于高位，工商企业和消费者信心难以恢复。容克在这种情况下走马上任的确是受命于危难之时。他表示，他将带领欧盟重新出发，致力于经济增长、创造就业、促进公平和改进民主。他将与成员国领导人积极协商，尽快提出新一届欧盟委员会委员人选，为欧盟发展注入新的活力。

容克承诺，在不改变现行有关政府支出规定的前提下，赋予欧盟成员国在经济低迷时期拥有更多灵活度，并控制预算赤字。容克称上任后的首要任务就是要促使欧盟经济恢复增长和让人们重返工作岗位。为此，容克表示将在上任后的前3个月内提出“就业、增长和投资一揽子计划”，以期通过欧盟预算和欧洲投资银行等现有设施在今后3年中实施总额为3000亿欧元的大规模公共和私人投资计划，进一步刺激和重振欧洲经济。容克认为，中小企业是欧盟经济的支柱，提供了欧盟85%的新就业机会。因此，欧盟应采取措施促进中小企业发展。

由于欧盟、国际货币基金组织和欧洲央行组成的“三驾马车”一直坚持要求希腊、葡萄牙等南欧国家实施痛苦的财政紧缩政策，令这些国家对“三驾马车”颇有微词。对此，容克表示救助欧元是必要的，但却难以得到民众的理解和支持。在普通百姓承担结构改革负担的同时，船东和金融投机者却变得更加富有，这种情况是完全不能接受的。今后需建立一个更为民主的合法机构来替代“三驾马车”，在实施任何新的救助计划之前对其社会影响作彻底评估。

数据

0.4%

美国生产者物价指数上升

本报华盛顿电 记者高伟东报道：美国劳工部日前公布的数据显示，经季节性调整后，美国6月份生产者物价指数(PPI)环比上升0.4%，市场预期环比上升0.2%；扣除食品及能源，6月份核心PPI环比上升0.2%，与市场预期持平。

数据显示，美国6月份生产者物价指数升幅超出预期，主要原因是能源成本攀升，其中燃油成本环比攀升2.1%，为2013年2月以来最大升幅。与去年同期相比，未经季节调整的6月份生产者价格指数上升1.9%。

1%

德国6月份通货膨胀率上涨

据新华社柏林电（记者胡小兵）德国联邦统计局公布的初步统计数据显示，今年6月份德国消费者价格指数同比上升1%。

统计数据还显示，与今年5月份相比，消费者价格指数仅上涨0.3%。这表明德国通胀率仍维持在较低水平。

9.6%

匈5月份工业总产值同比增长

本报布达佩斯电 记者刘键报道：据匈牙利中央统计局(KSH)数据显示，匈牙利今年5月份的工业总产值同比增长9.6%，自2013年9月以来连续9个月上涨。产值增长主要是由于汽车制造业及相关供应商部门的增长，以及食品工业和电子消费品的产量提高。

整车制造领域是匈牙利工业增长的引擎，5月份的产量上升23.9%，消费电子产品的产量也猛增了31%以上，粮食产量、饮料和烟草产品分别增长5%以上。

短讯

邯郸旅游推介会在首尔举行

本报首尔电 记者杨明报道：“2014中国邯郸旅游”推介会日前在首尔举行，这是邯郸市首次在首尔举办推介活动。邯郸市政府、中国驻韩使馆以及韩国观光公社相关代表等在内的中韩各界百余人士出席了推介会。

推介会重点介绍了邯郸的地理交通条件、旅游资源和发展潜力，引起了韩国旅游业界浓厚的兴趣。会上邯郸市旅游局与韩国大韩山岳联盟登山协会还签署了第二届韩国(邯郸)登山大会合作备忘录。

日产2016年将销售无人驾驶汽车

本报讯 记者闫海防报道：日产汽车公司总裁戈恩日前宣布，日产将于2016年正式在市场上销售无人驾驶汽车。第一批销售的是可以自动停泊和在高速公路堵车时在同一车道行驶的无人驾驶汽车。此后于2018年销售在高速公路上可以变更车道、超车、躲避障碍物的无人驾驶汽车。2020年销售在一般道路上应对各种情况的无人驾驶汽车。

目前，除日产外，丰田、本田、三菱等日本汽车企业都在积极研制和试验无人驾驶汽车，日产选择率先投放市场，目的在于尽快抢占市场先机，为将来统一无人驾驶汽车标准以及倒逼修改“道路交通法”创造条件。

施耐德布局中国水务产业

本报讯 记者陈颐、实习生熊塬希报道：施耐德电气与北京碧水源日前在北京签署协议，正式达成长期战略合作伙伴关系。根据协议，双方将在一体化工业电气解决方案、海外市场拓展等方面开展合作，共同推动水处理产业的发展。

施耐德电气中国区高级副总裁赵康表示，施耐德电气将为碧水源工业电气领域全线产品与解决方案的供货和全程服务提供支持，也将借力碧水源在水处理行业中的优势资源，推动水处理产业升级。

7月18日，来自加拿大、哥伦比亚、伊拉克、埃及、比利时、斯洛文尼亚等11个国家42个演出团体参加克罗地亚第48届国际民俗节。图为来自加拿大的演出团在克罗地亚首都萨格勒布国际民俗节上表演。 新华社发

本版编辑 梁图强 周 剑